

REVISIÓN DE REGISTROS DEL GÉNERO *Fregata* EN URUGUAY Y LA ARGENTINA Y POSIBLE OBSERVACIÓN DE *Fregata minor* EN LA COSTA BONAERENSE

Bernabé López-Lanús¹ y Máximo B. López-Lanús¹

¹Audiornis Consultores. Posadas 1528, Piso N° 17 (1149), Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina. Correo electrónico: lopezlanusbll@yahoo.com

RESUMEN: Hasta la fecha los registros del género *Fregata* en Uruguay y Argentina fueron atribuidos al Ave Fragata (*Fregata magnificens*). En ninguno de los trabajos publicados se sospecha sobre la presencia de *Fregata minor* en esta región. Más allá de la dificultad que presenta la identificación certera del género *Fregata* en varias de sus especies y diferentes plumajes, para el caso de *F. minor* existe un estadio de plumaje certero para identificar las hembras adultas. Se da a conocer una observación de un posible *F. minor* en la costa bonaerense con base en un registro visual y se revisaron los datos existentes de *F. magnificens* en la región con el fin de descartar que algunos de los plumajes atribuidos a *F. magnificens* no correspondieran a posibles hembras adultas de *F. minor*. Se intentó hallar una descripción de plumaje de *F. magnificens* (en cualquiera de sus estadios de plumaje) que se ajuste al plumaje de la hembra adulta de *F. minor*. Del total de registros de *F. magnificens* analizados (N=46), quince aportaron información suficiente de los plumajes como para poder ser comparados con una hembra adulta de *F. minor*. Ninguna de esas descripciones se ajustó a ese patrón de plumaje de la hembra adulta de *F. minor*. Los autores describen una *Fregata* con el plumaje de una hembra adulta de *F. minor* en Mar del Plata, provincia de Buenos Aires, Argentina, el 24 de enero de 2007, pero se decidió tratar este registro como “posible” y no darlo por certero con base en los siguientes supuestos: a) Se requiere la observación de las partes desnudas de la especie para realizar una identificación certera; b) La descripción realizada puede corresponder a una anomalía del plumaje en un ejemplar de *F. magnificens*; c) Falta una mayor precisión en los detalles del patrón de coloración blanca de la parte ventral inferior del ejemplar observado, y d) Por suponerse que el individuo registrado corresponde a la subespecie *F. m. nicolli* por proximidad geográfica y la misma se presume casi extinta, la probabilidad de que se tratara de esta subespecie es muy remota. No obstante se recomienda que los registros visuales de *Fregata* en Uruguay y la Argentina en más sean tratados con cautela antes de ser determinada la especie. Esta cita podría corresponder al desplazamiento sur más extremo de *F. minor* en aguas frías del Atlántico, y ser otro ejemplo de la presencia de un ave pelágica oriunda de aguas cálidas irrumpiendo en el Mar Argentino como sucedió con el Petrel de Trinidad (*Pterodroma arminjoniana*).

ABSTRACT: REVISION OF RECORDS OF THE *Fregata* GENUS IN URUGUAY AND ARGENTINA AND POSSIBLE OBSERVATION OF *Fregata minor* ON THE COAST OF BUENOS AIRES. Records of *Fregata* in Uruguay and Argentina have previously been attributed to the Magnificent Frigatebird (*Fregata magnificens*) and no suspected presence of *Fregata minor* in this region has been reported in the literature. Apart from the difficulty of correct identification of several species of *Fregata* and their different plumages, in the case of *F. minor* there is a certain stage of plumage in which the adult females can be identified. An observation of a possible *F. minor* is reported on the coast of Buenos Aires province based on a visual record. Existing data for *F. magnificens* in the region have been revised so that some of the plumages attributed to *F. magnificens* that do not correspond to possible adults of *F. minor* can be discounted. We attempted to find a description of the plumage of *F. magnificens* (in any of its plumage stages) that complies with the plumage of the adult female of *F. minor*. Fifteen of the records of *F. magnificens* analyzed (N=46) included sufficient information on the plumage for comparison with an adult female of *F. minor*. However, none of these descriptions fit the plumage pattern of the adult female of *F. minor*. The authors describe a *Fregata* with the plumage of an adult female of *F. minor* in Mar del Plata, Buenos Aires province, Argentina, on 24th January 2007, but it was decided to treat this record as a “possible” and not to confirm it for the following reasons: a) the bare parts of the species have to be studied for accurate identification; b) this description may correspond to an anomaly of the plumage of a specimen of *F. magnificens*; c) more precise details of the white coloration of the lower ventral parts of the observed individual are needed, and d) due to geographical proximity it was supposed that the individual recorded was the subspecies *F. m. nicolli*, which is presumed to be almost extinct, and so the probability is very remote. Nevertheless it is recommended that, in the future, visual records of *Fregata* in Uruguay and Argentina are treated with caution before determining the species. This record might correspond to the most extreme southern displacement of *F. minor* in cold waters of the Atlantic and so it may be another example of the presence of a pelagic bird from warm waters moving into the Argentine Sea as happened with the Trinidad Petrel (*Pterodroma arminjoniana*).

INTRODUCCIÓN

Hasta la fecha los registros del género *Fregata* en Uruguay y Argentina fueron atribuidos al Ave Fragata (*Fregata magnificens*), con varias pieles y numerosas observaciones en Uruguay (Escalante, 1970; Azpiroz, 2003; T. Rabau *in litt.* 2007; J. Aldabe, *com. pers.*), y varios registros en áreas costeras de la Argentina desde 1935 (Semprun, 1949; Doke, 1985; Fiameni, 1989; Moschione, 1992; Narosky y Di Giacomo, 1993; Belenguer *et al.*, 1995; Nores e Yzurieta, 1995; Jaramillo, 2000; Pugnali y Chamorro, 2006; Chebez, 2009; Pagano y Mérida, 2009; Pagano, 2009), sobre la base de pieles y registros visuales. En ninguno de los trabajos publicados se sospecha la presencia de *Fregata minor* en la región y directamente la especie no es considerada en los mismos.

Es conocida la dificultad que presenta el género *Fregata* en la identificación certera de varias de sus especies, debido a la gran variación en los patrones de color del plumaje relacionados al sexo y la edad, en algunos casos literalmente imposibles de separar (Harrison, 1985 y 1987; Howell, 1994; BOURC, 2007; Sullivan *et al.*, 2007). La observación de la coloración de las partes desnudas, en conjunto con el plumaje, es diagnóstica; pero estos detalles muchas veces no son fáciles de observar en aves en vuelo a considerable distancia. No obstante planteada esta dificultad, para el caso de *Fregata minor* existe un estadio de plumaje que sirve para identificar de manera certera a las hembras adultas. Éstas presentan coloración enteramente negra excepto el gular, ventral del cuello y vientre superior, que son de color blanco. Según se interpreta de la bibliografía consultada esta coloración blanca de la garganta (cenicienta en muchos casos) no se da en ningún plumaje de *Fregata magnificens*, cuyos juveniles e inmaduros con la garganta y parte anterior del cuello blancos en todos los casos tienen la cabeza enteramente blanca, o manchada de blanco, o blanco y pardo, y en el caso de subadultos de cabeza negra y gular blanco, este no es totalmente blanco, sino con manchas negruzcas o negras (contrariamente al patrón que se observa en las hembras adultas de *F. minor*, de cabezas negras y gargantas de un blanco uniforme).

En esta nota se da a conocer una observación de un posible *Fregata minor* en la costa bonaerense con base en un registro visual (BLL, MLL), el cual a su vez generó la curiosidad de revisar los datos existentes sobre *F. magnificens* en la región, con el fin de descartar que algunos de los plumajes atribuidos a *F. magnificens* en el pasado no correspondieran a posibles hembras adultas de *F. minor*.

Revisión del género *Fregata* en Uruguay y la Argentina

En la Tabla 1 y Figura 1 se presentan los registros

conocidos para el género *Fregata* en las costas rioplatenses. En la costa atlántica de Uruguay este género es habitual (formalmente *F. magnificens*), en especial en Cabo Polonio y la zona de Punta del Este (Escalante, 1970; T. Rabau *in litt.*, 2007). Por el contrario, en las costas de la provincia de Buenos Aires (Argentina) ha sido registrado esporádicamente y es considerado 'ocasional' (Narosky y Di Giacomo, 1993; Chebez, 2009).

En la Tabla 2 se presentan las características del plumaje de las hembras adultas de *F. minor* y su diferenciación con los distintos estadios de plumaje de *F. magnificens*. Los patrones de coloración de *F. magnificens* considerados fueron aquellos estadios de plumaje que presentan blanco en alguna parte del cuerpo, por su similitud con el de las hembras adultas de *F. minor* que tienen un patrón de plumaje blanquinegro. Se hizo énfasis en hallar una descripción de plumaje de *Fregata magnificens* (en cualquiera de sus estadios) que se ajustase al plumaje de la hembra adulta de *F. minor*, con el fin de someter la Tabla 2 a prueba. La única referencia bibliográfica que presentó una contrariedad se dio en la ilustración (no el texto) de Blake (1977) donde presenta una hembra de *F. magnificens* en vuelo con el patrón de plumaje característico, y a su lado un detalle de la cabeza y cuello (atribuido a una hembra de esta especie) pero con la coloración de la parte anterior del cuello y el gular propio de una hembra adulta de *F. minor*, debiéndose tratar de un error (si se consulta el texto).

Del total de registros analizados en la Tabla 1 (N=46) quince aportaron información suficiente de los plumajes como para poder ser comparados con una hembra adulta de *F. minor*. Ninguna de estas quince descripciones detalladas se ajustó al patrón de plumaje de hembra adulta de *Fregata minor*. Esto no significa que otros estadios de plumaje atribuidos a *F. magnificens* no puedan tratarse de *F. minor*, pero este trabajo escapa a ese análisis, por cierto más complejo. Solo se puede afirmar que de todos los registros de *F. magnificens* compilados ninguno despertó sospechas que pudiera tratarse de una hembra adulta de *F. minor*.

¿*Fregata minor* en la costa bonaerense?

Fregata minor (Pelecaniformes: Fregatidae) es considerada una especie de interés para la conservación debido a su reproducción insular; si bien es tratada como "de preocupación menor" por BirdLife International (2000, 2004, 2009) la raza del Océano Atlántico enfrenta graves problemas de conservación -en peligro- según Antas (1991), debido a problemas varios en su área de reproducción (Antas, 1991; Orta, 1992). La especie tiene una gran dispersión oceánica que cubre entre 50.000 y 100.000 km², con una población global calculada en 340.000 individuos (M. Crosby *in litt.* en BirdLife Internacional, 2009). Esta especie tiene cinco razas reconocidas, aunque de validez dudosa: *F. m. aldabrensis* (del Océano Índico Oeste), *F. m. minor* (del Océano

Tabla 1. Listado de sitios con registros del género *Fregata* en Uruguay y la Argentina (los sitios son presentados por orden latitudinal Norte/Sur). Por “descripción suficiente?” en el encabezado de columna se entiende si la fuente incluye detalles del plumaje como para identificar a una hembra adulta de *F. minor*.

Especie atribuida	País	Dpto. /Partido ¹	Sitio	Coordenadas*	Fecha	Tipo de registro	Descripción suficiente?	Fuente	
<i>F. minor?</i>	Argentina	Gral. Pueyrredón	Mar del Plata	38°01'47.43"S 57°31'57.15"O	24/ENE/2007	Observación	Si	BLL y MLL	
<i>F. magnificens</i>	Uruguay	Rocha	Cabo Polonio	34°24'18.69"S 53°46'40.32"O	VARIAS	Observ. y piel	No	Escalante (1970)	
			Bahía de Fortaleza de Santa Teresa	33°57'38.92"S 53°31'23.37"O	18/ABR/2003		No	T. Rabau <i>in litt.</i> (2007)	
			Playa Achira: Fortaleza Santa Teresa.	34° 045.52"S 53°32'17.79"O	30/DIC/2004		No	T. Rabau <i>in litt.</i> (2007)	
		Maldonado	Isla de Lobos	35°01'28.09"S 54°52'58.91"O	SIN FECHA	Observ. y piel	No	Escalante (1970)	
						Piel (FHC)	No	Escalante (1970)	
			Punta del Este	34°58'00.00"S 54°57'00.00"O	SIN FECHA		No	Escalante (1970)	
				34°57'57.52"S 54°57'47.90"O	24/ENE/08	Observación	No	A. de Aldecoa <i>in litt.</i> (2007)	
			La Barra	34°54'55.70"S 54°51'57.30"O	10/ABR/1991	Observación	No	T. Rabau <i>in litt.</i> (2007)	
					26/ENE/1996	Observación	No	T. Rabau <i>in litt.</i> (2007)	
					05/NOV/1993	Observación	No	T. Rabau <i>in litt.</i> (2007)	
			Manantiales	34°54'37.46"S 54°50'23.47"O	01/ENE/2007	Observación	No	T. Rabau <i>in litt.</i> (2007)	
			José Ignacio	34°50'32.12"S 54°40'19.40"O	01/ENE/2007	Observación	No	T. Rabau <i>in litt.</i> (2007)	
			Playa de Carrasco	34°52'46.13"S 56°01'39.73"O	SIN FECHA		No	Escalante (1970)	
		Canelones	Bello Horizonte	34°46'46.27"S 55°38'58.90"O	24/ENE/1999	Observación	No	T. Rabau <i>in litt.</i> (2007)	
	Montevideo	Punta Carretas	34°55'52.57"S 56°09'34.17"O	SIN FECHA		No	Escalante (1970)		
		Punta Gorda	34°53'45.89"S 56°05'02.85"O	ENE/2008	Observación	No	E. Jordan <i>in litt.</i> (2008)		
	Argentina	La Plata	Isla Martín García	34°10'56.97"S 58°14'51.04"O	26-28/ENE/91	Ilustración	Si	Moscione (1992)	
			Costanera Sur	34°36'28.18"S 58°21'08.75"O	VARIAS	Observaciones	No	Pugnali y Chamorro (2006), Chebez (2009)	
		Ciudad de Buenos Aires				18/SEP/04	Filmación	Si	N. Oste, H. Fryant, A. Gurni, C. Parreño y J. L. Merlo <i>in litt.</i> (2007)
						AGO/2004	Observación	No	J. Q. Vidoz <i>in litt.</i> (2007)
						2/ENE/2007	Observación	Si	C. Holmes <i>in litt.</i> (2007)
			Punta Indio	35°16'39.82"S 57°13'24.65"O	17/ENE/1991	Observación	No	M. Arturi en Moschione (1992)	
					6/ENE/2008	Observación	No	Pagano y Merida (2009)	
					10/MAY/2009				
		Magdalena	Magdalena	35°03'17.27"S 57°28'20.88"O	SIN FECHA	Observación	No	E. Earnshaw <i>in litt.</i> 1977: en Narosky y Di Giacomo (1993), M. Earnshaw en A. Earnshaw <i>in litt.</i> (2008)	
		De la Costa	Punta Rasa		36°17'36.75"S 56°46'40.56"O	14/DIC/1986	Observación	Si	Narosky (1987), Chebez (2009)
						SIN FECHA	Observación	No	D. Mac Lean (com. pers.)
						SIN FECHA	Observación	No	D. Blanco (com. pers.)
						ENE/1998	Observación	No	F. Rabuffetti <i>in litt.</i> (2011)
						FEB/1998	Observación	Si	R. Chévez <i>in litt.</i> (2007)
			San Clemente	36°23'28.02"S 56°44'17.91"O	21/DIC/1991	Observación	No	Jaramillo (2000), A. Jaramillo <i>in litt.</i> (2008), Chebez (2009)	
		San Bernardo	36°41'45.32"S 56°40'34.33"O	27/FEB/1985	Observación	No	Doke (1985)		
Mar Chiquita		Alb. Mar Chiquita	37°37'59.00"S 57°24'06.00"O	NOV/2008	Fotos	Si	D. Fisher, J. Davis y T. Blackman (Sunbird) <i>in litt.</i> (2008)		
				22/DIC/2006	Fotos	Si	J. Veiga y C. Savigny <i>in litt.</i> (2007, 2008)		
Gral. Pueyrredón	Mar del Plata		38°01'28.76"S 57°31'48.06"O	FEB/1935	Observación	Si	Semprun (1949)		
				2/FEB/1946	Observación	Si	Semprun (1949)		
				VARIAS	Observación	No	J.P. Isacch <i>in litt.</i> (2008)		
				23/OCT/2009	Observación	Si	L. Tamini en F. Rabuffetti <i>in litt.</i> (2011)		
Miramar	Miramar		ENE/1944	Piel (MACN)	Si	Semprun (1949)			
Necochea	Necochea		38°34'57.71"S 58°43'22.41"O	14/ENE/1985	Observación	No	Doke (1985), Chebez (2009)		
				12/ENE/1989	Observación	No	Fiameni (1989), Chebez (2009)		
				1/ENE/07	Observación	No	C. Schmidtutz <i>in litt.</i> (2007)		
				27/FEB/2010	Observación	No	F. Gandoy (COA Necochea) en F. Rabuffetti <i>in litt.</i> (2011)		
Bolívar	Laguna San Luis	36°29'23.41"S 60°53'52.39"O	29/ENE/95	Observación	Si	Pagano (2009)			
Monte Hermoso	Monte Hermoso	38°59'22.35"S 61°17'57.31"O	ENE/1989	Observación	Si	Belenguer <i>et al.</i> (1995)			
Leonardo Rosales	Puerto Belgrano	38°53'25.55"S 62° 05'52.56"O	30/OCT/89	Observación	No	Norez e Yzurieta (1995), Chebez (2009).			

Tabla 2. Resumen de las características del plumaje de las hembras adultas de *Fregata minor* y su diferenciación con los distintos estadios de plumaje de *Fregata magnificens* para el área de la cabeza, garganta, cuello y resto ventral, sin diferenciar edad ni sexo.

<i>Fregata minor</i>	<i>Fregata magnificens</i>	Fuente
Descripción de hembra adulta (detalles de cabeza y ventral)	Descripción de estadios que presenten partes blancas (detalles de cabeza y ventral)	
Dorsal del cuello y CABEZA NEGRA con GARGANTA BLANCA (o blanco sucio o agrisado). Parte anterior del cuello blanco, (o blanco sucio, agrisado o blancuzco). Parte superior del vientre blanco	CABEZA BLANCA con garganta, cuello y vientre blanco, o CABEZA NEGRA con GARGANTA y PARTE ANTERIOR DEL CUELLO NEGRO (o negruzco) y vientre blanco.	Blake (1977), Wetmore (1981), Harrison (1985, 1987), Hilly y Brown (1986), Orta (1992), Maclean (1993), Howell (1994), Jaramillo (2003), Rodríguez Mata <i>et al.</i> (2006).

bles por el tamaño y coloración de las partes desnudas (Orta, 1992). En los océanos del Cono Sur formalmente la raza *F. m. ridgwayi* es la que visita la costa de Chile en el Pacífico y *F. minor nicolli* del Atlántico tropical la que alcanza las costas de Brasil. La especie es errante (típico del género), y realiza desplazamientos lejos de sus sitios de reproducción (Orta, 1992; Maclean, 1993; Sinclair y Ryan, 2003). Los ejemplares errantes aparecen luego de la reproducción, indistintamente juveniles y adultos y por ejemplo es conocido que la raza *F. m. aldbrensis* que frecuenta el Océano Índico llegue ocasionalmente hasta el sur de Sudáfrica luego de ciclones originados en Asia (Sinclair y Ryan, 2003). Este fenómeno también se da en *F. magnificens* con individuos errantes en las islas británicas en Europa luego de huracanes de categoría cinco en el Caribe (BOURC, 2007). La raza del Atlántico *F. minor nicolli* se reproduce en la Isla Trinidad (20°30'48.97"S 29°18'25.49"O) y Martín

Índico Este y del Océano Pacífico Sudoeste), *F. m. palmerstoni* (del Océano Pacífico Oeste y Central), *F. m. ridgwayi* (del Pacífico Este) y *F. m. nicolli* (del Océano Atlántico Sur); todas no muy convincentemente separa-



Figura 1. Sitios con registros de *Fregata magnificens* en Uruguay y la Argentina.

Faz -30 km al Este- (Antas, 1991, Orta, 1992 y Sick, 1993), en las aguas tropicales de la “sección oriental de las islas oceánicas de Brasil” (Antas, 1991). Su área de dispersión es conocida hasta el paralelo 25° S en las costas de Brasil, aproximadamente hasta el estado de Paraná en su desplazamiento más al Sur según se interpreta de Harrison (1987), es decir a unos 1.100 km de las islas donde se reproduce.

RESULTADOS

El 24 de enero de 2007 se observó con detenimiento el patrón de plumaje y coloración de lo que parecía ser una hembra adulta de *Fregata minor* sobre la playa del Mar del Plata Golf Club (38° 1'47.43"S 57°31'57.15"O), en Playa Grande, ciudad de Mar del Plata, partido General Pueyrredón, provincia de Buenos Aires, Argentina. El individuo navegaba a vela mientras realizaba trazas rectas de 300 m máximo, alternadas con elipses o círculos amplios de hasta 100-200 m de diámetro, a lo largo de 700 m de costa (desde que se lo divisó por primera vez, hasta que se perdió), en dirección norte a sur, a una altura aproximada de 60-100 m, desde las 17:35 hs aproximadamente hasta las 17:41 hs (duración: seis minutos). Tiempo con brisa a ventoso, viento del norte, con ráfagas de hasta 30-40 km/h, templado (20-25 °C), despejado en el momento de la observación, pero

por la mañana y mediodía inicialmente tormentoso, sin viento o viento del este, con presencia de nubes del tipo *cumulus-nimbus* sobre el sitio de observación, y amenaza de lluvias.

El individuo permaneció sobre la línea de costa, más tiempo sobre el área urbana que en las playas, y no incursionó sobre el mar. Durante la observación se mantuvo aislado de las Gaviotas Cocineras (*Larus dominicanus*) y las Gaviotas Capucho Café (*Chroicocephalus maculipennis*) cuya presencia cercana sirvió para comparar de manera sensible el mayor tamaño de la *Fregata minor* (además de llamar la atención su conducta y silueta en vuelo desde el primer momento en que comenzó la observación).

Previo a la consulta de guías especializadas se describió el plumaje con cuidado en una libreta de campo y se realizaron algunos bosquejos en tinta y acuarela (figura 2a-c). El ejemplar presentaba en su totalidad plumaje negro uniforme, excepto en el gular, parte anterior del cuello, pecho y parte superior del vientre. Las zonas de plumaje negro no presentaban trazas de coloración pálida o blanquecino (inclusive en la región axilar). En contraste, el gular, parte anterior del cuello, pecho y parte superior del vientre eran blanco puro, sin trazas de otra coloración (figura 2) excepto una leve tonalidad cenicienta en la región gular (que no aparece en las figuras debido a la impresión del momento de que se trataba del efecto de la sombra, por lo tanto no ilustrado).

Con la descripción obtenida se comparó el patrón y coloración de plumaje con bibliografía especializada (tabla 2). Este material una vez sometido a la descripción realizada permitió identificar el ejemplar de Mar del Plata como una posible hembra adulta de *Fregata minor*.

DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

Las hembras adultas de *F. minor* presentan un patrón de plumaje que no se da en ninguno de los plumajes de *F. magnificens*. Es decir: plumaje enteramente negro con gular, anterior del cuello y vientre superior blancos, en muchos casos con el gular ceniciento. La observación realizada coincide plenamente con esta descripción más allá de las dificultades que presentan para su identificación los diferentes estadios de plumaje en el género *Fregata*. Por plumaje “enteramente negro” debe interpretarse también la cabeza y dorsal del cuello, partes del cuerpo no siempre fáciles de observar en ejemplares errantes a altura considerable. Es importante tener en cuenta que los ejemplares de *Fregata* con ventrales blancos incluyendo la garganta, si son observados solo ventralmente pueden prestarse a confusión, debiendo ser observada el resto de la coloración de la cabeza: negra en *F. minor* y blanca o blanca y parda en *F. magnificens*. Por otro lado, la coloración uniforme sin máculas del gular y la garganta, y la tonalidad cenicienta en el área gular, son característicos de *F. minor*, mientras que en los subadultos de *F. magnificens* con patrón de coloración muy similar al descrito, la división entre el blanco y negro se da de manera despareja y el gular y garganta presenta manchas oscuras de mayor y menor tamaño.

La decisión de los autores en tratar este registro como “posible” y no darlo por certero se basa en los supuestos de: a) Que se requiere la observación de las partes desnudas de la especie para una identificación certera; b) Por poder corresponder la descripción a una anomalía del plumaje de un ejemplar de *F. magnificens*; c) A la

falta de precisión en los detalles del patrón de coloración blanca de la parte ventral inferior del ejemplar observado tal cual se ve en las figuras (realizadas a mano alzada) a falta de una fotografía que documente la observación: en este sentido es de esperar que una hembra de *F. minor* tenga (en la mayoría de los casos) el blanco en el vientre con forma de “U” invertida, no plano como aparece en la figura 2a-c); y d) De tratarse este registro fehacientemente de *Fregata minor*, es de suponer que el individuo observado en Mar del Plata correspondiera a la subespecie *F. m. nicolli* por proximidad geográfica. Pero es sabido que esta raza se encuentra casi extinta (De Luca *et al.*, 2006) y la probabilidad de que se tratara de esta subespecie es muy remota. Como ya fue comentado arriba, la diferenciación de las razas en *F. minor* (al menos en ejemplares adultos) se realiza por medio de medidas y los detalles de las partes desnudas, no con los patrones de coloración del plumaje, por lo cual no se puede concluir nada firme al respecto.

De todas maneras, los registros visuales publicados de *Fregata* en Uruguay y la Argentina debieran ser tratados con más cautela antes de ser determinada la especie, dentro de lo posible tratando de describir el color de las patas y el color del anillo periocular (detalles difíciles de observar en la navegación a vela de estas aves pero que son cruciales para su identificación). Debido al hecho de que son numerosos los registros de *Fregata magnificens* en Uruguay y Argentina, en la mayoría de las publicaciones no se describen detalles del plumaje, lo cual hoy impide cotejar la posibilidad de que se trataran de registros potenciales de ejemplares de *F. minor* (por lo menos para el caso de hembras adultas de esta especie). Otros autores (Sullivan *et al.*, 2007) también mencionan esta situación en relación a dar por ciertos registros de *F. magnificens* que tranquilamente podrían atribuirse a otras especies afines.

Esta cita podría corresponder al desplazamiento más extremo de *F. minor* en aguas frías, tal vez favorecido por vientos fuertes sujetos al cambio del tiempo: como

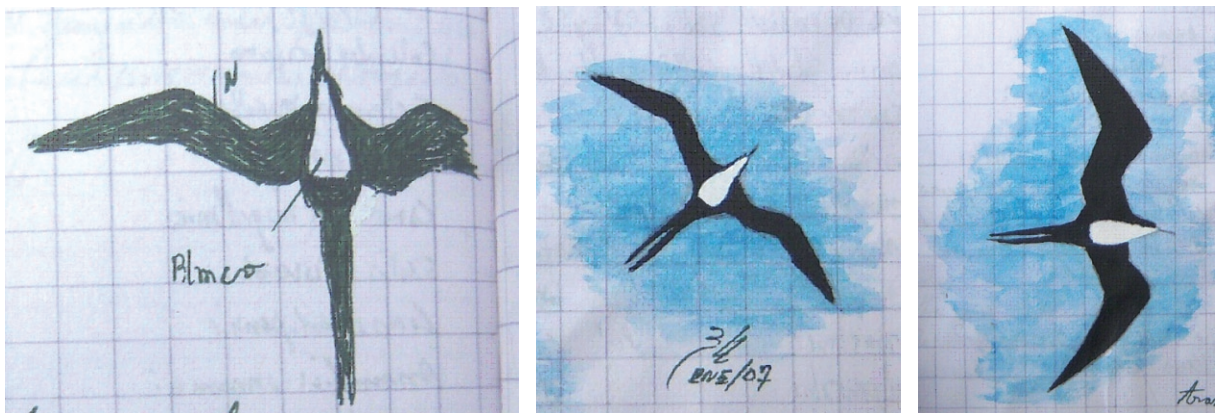


Figura 2: Bosquejos de la libreta de campo (BLL: Vol.XI (pág.5885/86). a y b) Los dibujos fueron realizados en tinta y acuarela donde se muestra el ave desde la perspectiva ventral. c: Dibujo en acuarela en la cual se muestra el patrón blanco y negro de la cabeza. Interpretense los mismos no como evidencia sino como una aproximación real de la coloración observada y el patrón del ventral y cabeza (las descripciones del texto se basan en las observaciones realizadas y no sobre la base de estos bosquejos).

sucede con la raza del Océano Índico que alcanza Sudáfrica (Sinclair y Ryan, 2003) o los registros de *Fregata magnificens* en las Islas Británicas (BOURC, 2007). De todas maneras no se pudo asociar ninguna tormenta violenta en el área de distribución de *F. minor nicolli* en la fecha de la observación. En todo caso este registro podría ser otro ejemplo de la presencia de un ave pelágica oriunda de aguas cálidas irrumpiendo en las aguas frías del Mar Argentino: ver Savigny *et al* (2005), quien cita un registro del Petrel de Trinidad (*Pterodroma arminjoniana*) (Procellariiformes: Procellariidae) en el Mar Argentino.

AGRADECIMIENTOS

A Joaquín Aldabe, Ángel de Aldecoa, Rob Clay, Daniel Blanco, Tom Blackman y Judy Davis (Sunbird), Ramón Chévez, Alec y Mauricio Earnshaw, David Fisher (Sunbird), Herwig Fryant, Alberto Gurni, Chuck Holmes, Juan Pablo Isacch, Álvaro Jaramillo, Eduardo Jordan, James Lowen, Daniel Mac Lean, Margarita Martínez, José Luis Merlo, Norberto Oste, Claudia Parreño, Luis Pagano, Fabián Rabuffetti, Christian Savigny, Thierry Rabau, Carlos Schmidtutz, Jorge Veiga y Julián Quillén Vidoz por el aporte de información en foros varios y por medio de correos electrónicos. A F. Rabuffetti por permitirnos la consulta de la base de datos del departamento de conservación de Aves Argentinas/AOP. A los revisores del manuscrito original de esta nota que pidieron quedar anónimos. A Luis Pagano, Ignacio Areta e Ignacio Roesler por comentarios varios aquí incluidos. A Michèle Criado Labarrière quien por su insistencia en pasar varios días de vacaciones en un destino “común” indirectamente hizo posible el registro en cuestión. A Rosemary Scoffield (Refugio de Vida Silvestre Marahué) por su trabajo en traducir el resumen de esta nota, siempre con buena predisposición y con el ánimo de apoyar a la ornitología de nuestro país.

BIBLIOGRAFÍA

- ANTAS, P. T. Z.** 1991. Status and conservation of Seabirds breeding in Brazilian waters. International Council for Bird Preservation Technical Publication 11:140-152.
- AZPIROZ, A.** 2003. Aves del Uruguay. Lista e introducción a su biología y conservación. Grupo Uruguayo para el estudio y la conservación de las aves. Montevideo, Uruguay.
- BELENGUER, C., K. DELHEY, S. DI MARTINO, P. PETRACCI y A. SCOROLLI.** 1995. Lista comentada de la avifauna observada en la región de Bahía Blanca. Informe Inédito.
- BIRDLIFE INTERNATIONAL.** 2000. Threatened birds of the world. Barcelona and Cambridge, United Kingdom (UK): Lynx Edicions.
- BIRDLIFE INTERNATIONAL.** 2004. Threatened birds of the world 2004 CD-ROM.
- BIRDLIFE INTERNATIONAL.** 2009. Species factsheet: *Fregata minor*. En línea: <http://www.birdlife.org> (enero 2009).
- B.O.U.R.C.** 2007. *Magnificent Frigatebird admitted to The British List*. British Ornithologists' Union Records Committee. En línea: <http://newsbou.blogspot.com/> (enero 2008).
- BLAKE, E. R.** 1977. Manual of Neotropical Birds. Volume 1: Spheniscidae (Penguins) to Laridae (Gulls and Allies). The University of Chicago Press. Chicago.
- CHEBEZ, J. C.** 2009. Otros que se van. Fauna argentina amenazada. Editorial Albatros. Buenos Aires, Argentina. 552 págs.
- DE LUCA, A., P. DEVELEY y F. OLMOS.** 2006. Waterbirds in Brazil: Final report. En línea: http://www.birdlife.org/action/science/species/waterbirds/waterbirds_pdf/waterbirds_report_brazil_2006.pdf
- DOKE, J. D.** 1985. El Ave Fragata en Necochea. *Nuestras Aves* 6:8.
- ESCALANTE, R.** 1970. Aves Marinas del Río de La Plata y aguas vecinas del Océano Atlántico. Barreiro y Ramos Sociedad Anonima. Montevideo.
- FIAMENI, M.** 1989. Visitante ocasional en Necochea. *Nuestras Aves* 18:12.
- HARRISON, P.** 1985. Seabirds, an identification guide. Houghton Mifflin Company. Boston, Massachusetts.
- HARRISON, P.** 1987. A field guide to seabirds of the world. Rye Stephen Greene Press. Lexington, Massachusetts.
- HOWELL, S. N. G.** 1994. Magnificent and Great Frigatebirds in the eastern Pacific: a new look at an old problem. *Birding* 26: 400-415.
- HILTY, S. L. y L. B. BROWN.** 1986. A guide to the Birds of Colombia. Princeton University Press. Princeton, New Jersey.
- JARAMILLO, A. P.** 2000. Punta Rasa, South America's first vagrant trap? *Cotinga* 14:33-37.
- JARAMILLO, A.** 2003. Aves de Chile. Lynx Edicions. Bellaterra, Barcelona.
- MACLEAN, G. L.** 1993. Roberts' Birds of Southern Africa. John Voelcker Bird Book Fund. Cape Town, South Africa.
- MOSCHIONE, F. N.** 1992. Ave Fragata *Fregata magnificens* en el estuario interior del Río de la Plata. *Garganchillo* 12:5-7.
- NAROSKY, T.** 1987. *Fregata magnificens* en Punta Rasa. *Nuestras aves* 12:19.
- NAROSKY, T. y A. G. DI GIACOMO.** 1993. Las aves de la provincia de Buenos Aires, distribución y estatus. Vázquez Mazzini Editores, Literature of Latin America (L.O.L.A) y Asociación Ornitológica del Plata. Buenos Aires, Argentina.
- NORES, M., y D. YZURIETA.** 1995. Nuevas localidades para aves argentinas. Parte VIII. *Hornero* 14:72-73.
- ORTA, J.** 1992. Family Fregatidae (Frigatebirds). Pags. 362-375. En: del Hoyo, J, Elliot, A. y Sargatal, J. eds. Handbook of the Birds of the World. Volumen. 1. Lynx Edicions. Barcelona.

- PAGANO, L.** 2009. Ave Fragata (*Fregata magnificens*) en el interior de la provincia de Buenos Aires, Argentina. *Nuestras Aves* 54: 6-7.
- PAGANO, L. G. y E. MÉRIDA.** 2009. Aves del Parque Costero del Sur. En: Athor, J. (ed), Parque Costero del Sur – Naturaleza, conservación y patrimonio cultural. Fundación de Historia Natural Félix de Azara. Buenos Aires.
- PUGNALI, G. y P. CHAMORRO.** 2006. Lista de las Aves de la Reserva Ecológica Costanera Sur. *Aves Argentinas/Asociación Ornitológica del Plata*. Buenos Aires.
- RODRIGUEZ MATA, J., F. ERIZE y M. RUMBOLL.** 2006. Guía de campo Collins aves de Sudamérica. Harper Collins Publishers.
- SEMPRUN, R. J.** 1949. Ave rara vez señalada en las costas argentinas *Fregata magnificens*. *Hornero* 9:88-91.
- SAVIGNY C., G. CAILLE, R. GONZÁLEZ y G. HARRIS.** 2005. The Trinidad Petrel (*Pterodroma arminjoniana*) at Golfo San Matías: a new species for Argentina. *El Hornero* 20(2):183-186, Buenos Aires.
- SICK, H.** 1993. *Birds in Brazil. A Natural history*. Princeton: Princeton University Press.
- SINCLAIR, I. y P. RYAN.** 2003. A comprehensive illustrated field guide birds of Africa south of the Sahara. Struik Publishers. Cape Town, South Africa.
- SULLIVAN, B. L, M. J. ILIFF, P. L. RALPH, C. J. RALPH y S. T. KELLING.** 2007. A lesser frigate-bird (*Fregata ariel*) in California: a first for the state and fourth for North America. *North American Birds* 61(4):540-545.
- WETMORE, A.** 1981. The birds of the Republic of Panama. Part 1: Tinamidae (Tinamous) to Rynchopidae (Skimmers). The Smithsonian Institution. Washington.